

Santa Rosa, 31 de Octubre de 2,016
Informe 07-2,016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su Despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 910-2016, por Servicios Técnico Profesionales, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 324-2016 correspondiente al mes de octubre del 2016 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "A" número 00052. ✓

Actividades realizadas:

1. Coordinación en la Asamblea de los pueblos indígenas realizado en el Municipio de Cuilapa, Santa Rosa para la elección de los representantes del pueblo Xinka ante el Consejo Departamental de Desarrollo.
2. Reunión en la Dirección Departamental de Educación que en conjunto con el Ministerio Cultura y Deportes, forman parte la comisión de cultura y educación, para la construcción del plan de educación cultural del departamento de Santa Rosa.
3. Concurso de elaboración de barriletes, realizado con estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta San Sebastián de Chiquimulilla, como parte del fortalecimiento a las tradiciones de la comunidad.

4. Participación en el Intercambio de experiencias sobre formas de atención al patrimonio arqueológico municipal y la importancia del ejercicio ciudadano de Santa Rosa y Jutiapa.
5. Acompañamiento al gestor cultural a Aldea las Escobas Chiquimulilla, en la charla Identidad Cultural del Pueblo Xinka dirigido a líderes comunitarios del Pueblo Xinka
6. Seguimiento en el aprendizaje del idioma Xinka en la lectura, escritura y pronunciación, en los tomos Alyamalh Xinka-Wikimalh Xinka, hablemos y enseños Xinkacomo parte del fortalecimiento a la promotora cultural.
7. Reunión extraordinaria mensual ante el CODEDEs de Santa Rosa con la finalidad de apoyar las propuestas y conocer el avance de los proyectos de mejora para el desarrollo de Santa Rosa y proyectos en favor de las comunidades de los municipios del departamento.
8. Visita a los artistas, portadores y hacedores culturales del municipio de Guazacapán Santa Rosa, para la recolección de información tabulación de boletas de los elementos, expresiones manifestaciones bienes tangibles e intangibles del pueblo Xinka para el sistema de información cultural.
9. Reunión con las autoridades educativas del Instituto Diversificado de Aldea la Faja Chiquimulilla para realizar una charla con alumnos del establecimiento sobre el tema "Calendario y Numeración Maya" coordinado por la promotora cultural en compañía y apoyo del gestor cultural para fortalecer los conocimientos culturales de los beneficiados.
10. Reunión en la Unidad Técnica Departamental de Santa Rosa con la finalidad de conocer y proponer mejoramientos en las propuestas que benefician a las comunidades del departamento de Santa Rosa.

Resultados Obtenidos:

1. Elección del representante del Pueblo Xinka ante el CODEDEs con la participación de las Asociaciones de la Comunidad Lingüística Xinka, realizado con el apoyo técnico y coordinación de la Dirección Técnica de participación ciudadana del Ministerio Cultura y Deportes logrando el objetivo esperado de la Asamblea.
2. La implementación de este plan busca garantizar la convivencia cultural y facilitar a los estudiantes la construcción de aprendizajes con pertinencia cultural y lingüística del pueblo Xinka.
3. Participación de los estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta San Sebastián en el concurso de elaboración y diseño de barriletes como una de las tradiciones de la comunidad, donde se premiaron a los primeros 3 lugares incentivándolos a seguir promoviendo esta tradición.
4. Fortalecimiento en el Intercambio de experiencias sobre formas de atención al patrimonio arqueológico municipal y la importancia del ejercicio ciudadano de Santa Rosa y Jutiapa, con la finalidad de establecer principios y valores en las medidas de proteger el patrimonio municipal arqueológico.
5. Apoyo y coordinación en la actividad realizada por el gestor cultural en Aldea las Escobas Chiquimulilla, en la charla Identidad Cultural del Pueblo Xinka dirigido a líderes comunitarios del Pueblo Xinka.
6. Fortalecimiento en el aprendizaje sobre el idioma Xinka, en la lectura y escritura, del idioma para realizar trabajo de campo en las distintas regiones del pueblo Xinka donde se promocionan las prácticas y valores de la cultura.
7. Participación en la reunión extraordinaria mensual de CODEDEs con el fin de apoyar y conocer el avance y cumplimiento de los diversos proyectos ejecutados en el departamento de Santa Rosa en beneficio de sus comunidades.


8. Recolección de información realizada a los diferentes portadores culturales, se logró la recolección y tabulación de 5 fichas de las expresiones y manifestaciones culturales bienes tangibles e intangibles del pueblo Xinka de Santa Rosa según su categoría para el sistema de información cultural.
9. Charla dirigida a estudiantes del Instituto Diversificado Aldea la Faja Chiquimulilla donde se benefició a 50 estudiantes con el tema Calendario y Numeración Maya con el fin de fortalecer los conocimientos del estudiante sobre su origen y escritura. Se realizó a través de la coordinación de la promotora con el acompañamiento y apoyo del gestor cultural para beneficiar a la población estudiantil.
10. Participación en la Unidad Técnica Departamental de Santa Rosa, con la finalidad de mejorar y formular proyectos que beneficien a las comunidades del departamento.

Atentamente.



Karla Etelvina Morales Pérez

Vo.Bo.



Licda. Rosa María Tacán Vázquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Santa Rosa, 31 de Octubre de 2,016
Informe de Resultados, 2016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su Despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 910-2016, por Servicios Técnico Profesionales, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 324-2016. Correspondiente a los meses de abril a octubre de 2016.

Informe Final De Resultados:

1. Asistencia a reunión con representantes de la Alcaldía Xinka donde, se expusieron las fortalezas y debilidades que posee el pueblo Xinka, y se visitaron varios Lugares y Sitios Sagrados con la finalidad de conocer la cultura viva que posee el municipio.
2. Visita realizada a las asociaciones y autoridades del pueblo Xinka, en cada uno de los municipios; y se coordinaron y gestionaron actividades culturales dando el apoyo y asistencia técnica logrando espacios culturales en los diferentes municipios donde el pueblo Xinka tuvo participación.
3. Información recopilada sobre los diferentes portadores y hacedores culturales del pueblo Xinka, se logró recopilar la información y la tabulación de 67 fichas de las expresiones y manifestaciones culturales, bienes tangibles e intangibles del pueblo Xinka de Santa Rosa, según sus categorías para el sistema de información cultural.


4. Empoderamiento cultural desde el aprendizaje de lectura y escritura del Idioma Xinka como sustento, y comprensión de su cosmovisión y su sistema único de principios y valores donde se explica la composición del alfabeto su representación y sonidos. Con el objetivo de mejorar la promoción cultural del pueblo que atiende.
5. Se adquirieron conocimientos en el "Tercer Congreso Internacional de Escritura Jeroglífica Maya" fortaleciendo el conocimiento e importancia y revitalización del pueblo maya; con el fin de promocionar, en los establecimientos educativos la escritura y conocimiento que nuestros antepasados dejaron grabados, a las nuevas generaciones.
6. Fortalecido el conocimiento a 25 estudiantes del Instituto Xinka de Nueva Santa Rosa, asistidos con el tema Cultura Política, el fin fue promover el conocimiento y participación de los deberes y derechos políticos ciudadanos; se logró en coordinación con el director del establecimiento.
7. Asistencia y coordinación a 119 estudiantes del Instituto Mixto de Educación Básica por Cooperativa del Municipio de San Juan Tecuaco con el tema participación ciudadana. Se realizó a través de la gestión de la alcaldía Xinka con el apoyo y coordinación de la promotora cultural para beneficiar a los estudiantes.
8. Desarrollo de conferencia en el Instituto por Cooperativa Diversificado ICD Nueva Santa Rosa, beneficiando a 55 estudiantes; con el tema Calendario y Numeración Maya con el fin de fortalecer y promover los conocimientos del estudiante sobre su origen y escritura.
9. Empoderamiento cultural a líderes y lideresas, de la alcaldía Xinka de Santa Anita Nixtiquipaque Ixhuatán Santa Rosa; beneficiando a 40 personas sobre el tema Cultura y Sus Generalidades, con el fin de

promover y fortalecer la diversidad cultural que existe en nuestro país.

10. Apoyo y coordinación en la actividad realizada por miembros de la Cofradía del Barrio San Sebastián y Comunidad Xinka las Lomas, fortaleciendo las actividades culturales, que se realizan año con año en agradecimiento al Creador por la cosechas.
11. Socialización de voluntariado cultural y equipo de promoción y gestión cultural del pueblo Xinka socializándoles convocatoria al “Taller de Resolución de Conflictos desde los Pueblos Indígenas” ofrecido por la Dirección Técnica de Participación ciudadana con el fin de fortalecer su identidad cultural.
12. Asistencia y participación en las reuniones extraordinarias y mensuales de CODEDE, con el fin de apoyar y conocer el avance y cumplimiento de los diversos proyectos ejecutados en el departamento de Santa Rosa en beneficio de sus comunidades.
13. Fortalecido el conocimiento a red de voluntariado cultural de Santa Rosa, con el taller sobre; “Resolución de Conflictos desde los Pueblos Indígenas” realizado en coordinación con el equipo Técnico de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana y equipo de promoción y gestión cultural del Pueblo Xinka.
14. Asistencia y participación en la Unidad Técnica Departamental de Santa Rosa, con la finalidad de mejorar y formular proyectos que beneficien a las comunidades del departamento.
15. Representante del Pueblo Xinka electo ante el CODEDE con la participación de las Asociaciones de la Comunidad Lingüística Xinka, realizado con el apoyo técnico y coordinación de la Dirección Técnica de participación ciudadana del Ministerio Cultura y Deportes logrando el objetivo esperado de la Asamblea.

16. Realizado el concurso de elaboración y diseño de barriletes con estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta San Sebastián, fortaleciendo una de las manifestaciones culturales de la comunidad; se premiaron a los primeros 3 lugares, se incentivó a los niños a seguir promoviendo esta tradición.
17. Fortalecido los conocimientos sobre formas de atención al patrimonio arqueológico municipal y la importancia del ejercicio ciudadano de Santa Rosa y Jutiapa, con la finalidad de establecer principios y valores en las medidas de proteger el patrimonio municipal arqueológico.
18. Apoyo y coordinación en la actividad realizada por el gestor cultural en Aldea las Escobas Chiquimulilla, charla sobre "Identidad Cultural del Pueblo Xinka" dirigido a líderes y lideresas comunitarios.
19. Elaboración de plan estratégico para la construcción e implementación cultural que facilite a los docentes, la construcción de aprendizajes con pertinencia cultural y lingüística del pueblo Xinka.

Atentamente,



Karla Etefvina Morales Pérez

Vo.Bo



Licda. Rosa María Facan Vasquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Santa Rosa, 31 de Octubre de 2,016
Informe final de actividades, 2016

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su Despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 910-2016, por Servicios Técnico Profesionales, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 324-2016. Correspondientes a los meses de abril a octubre del 2016.

Informe Final:

1. Visita al municipio de Santa Anita Nixtiquipaque en el municipio de Santa María Ixhuatán, donde se realizó una reunión con los representantes de la Alcaldía Xinka, como apoyo para el fortalecimiento de la cultura del pueblo Xinka, y visita a los Lugares y Sitios Sagrados que posee el municipio.
2. Visita y acercamiento a las diferentes asociaciones, comunidades y autoridades del pueblo Xinka, en los Municipios de Guazacapán, Taxisco, Santa María Ixhuatán, San Juan Tecuaco para tener un mayor acercamiento en el apoyo y coordinación de las actividades culturales, que se realizan en el fomento y fortalecimiento de nuestra identidad como uno de los cuatro pueblos que conforman la nación guatemalteca.

3. Visita a los diferentes hacedores culturales y poetas del municipio de Chiquimulilla y Guazacapán para el seguimiento de recolección, información y tabulación de boletas de los elementos, expresiones, manifestaciones, bienes tangibles e intangibles del pueblo Xinka para el Sistema de Información Cultural.
4. Lectura y escritura del aprendizaje del Idioma Xinka de el modulo uno ALYAMALH XINKA – WIRIMALH XINKA, enseñemos Xinka, hablemos Xinka donde se explica toda la composición y aprendizaje del idioma.
5. Participación en el “Tercer Congreso Internacional de escritura Jeroglífica Maya” recibido en el departamento de Petén, sobre la importancia del Sistema Ojer Tz’iib’ para la revitalización de los Idiomas.
6. Reunión con las autoridades educativas del Instituto Xinka de Nueva Santa Rosa para realizar una conferencia con los alumnos del establecimiento sobre el tema Cultura Política realizado por la promotora cultural en coordinación y acompañamiento del gestor cultural.
7. Reunión con las autoridades educativas del Instituto Mixto de Educación Básica del Municipio de San Juan Tecuaco, para realizar una conferencia sobre el tema de participación ciudadana en beneficio de los estudiantes.
8. Reunión con las autoridades educativas del Instituto por Cooperativa Diversificado ICD Nueva Santa Rosa para realizar una charla con alumnos del establecimiento sobre el tema “Calendario y Numeración Maya” coordinado por la promotora cultural en compañía y apoyo del gestor cultural para fortalecer los conocimiento culturales de los beneficiados.

9. Reunión con los líderes y lideresas de la alcaldía Xinka de Santa Anita Nixtiquipaque Ixhuatán para realizar charla sobre el tema Cultura y sus Generalidades coordinado por la promotora cultural, con el acompañamiento y apoyo del gestor cultural del Ministerio Cultural y Deportes.
10. Participación en la atoleada del Barrio San Sebastián, del municipio de Chiquimulilla Santa Rosa, apoyando las tradiciones de la comunidad Xinka las Lomas en celebración al día de la cosecha.
11. Reunión con voluntariado cultural de Santa Rosa, para realizar entrega de convocatoria al "Taller sobre resolución de conflictos desde los pueblos indígenas" dirigido a la red de voluntariado cultural.
12. Reunión extraordinaria mensual ante el CODEDE de Santa Rosa con la finalidad de apoyar las propuestas y conocer el avance de los proyectos de mejora para el desarrollo de Santa Rosa y proyectos en favor de las comunidades de los municipios del departamento.
13. Coordinación y apoyo en el taller sobre resolución de conflictos desde los pueblos indígenas, realizado con jóvenes de la red de voluntariado cultural de Santa Rosa.
14. Reunión en la Unidad Técnica Departamental de Santa Rosa con la finalidad de conocer y proponer mejoramientos en las propuestas que benefician a las comunidades del departamento de Santa Rosa.
15. Coordinación en la Asamblea de los pueblos indígenas realizado en el Municipio de Cuilapa, Santa Rosa para la elección de los representantes del pueblo Xinka ante el Consejo Departamental de Desarrollo.

16. Concurso de elaboración de barriletes, realizado con estudiantes de la Escuela Oficial Urbana Mixta San Sebastián de Chiquimulilla, como parte del fortalecimiento a las tradiciones de la comunidad.
17. Participación en el Intercambio de experiencias sobre formas de atención al patrimonio arqueológico municipal y la importancia del ejercicio ciudadano de Santa Rosa y Jutiapa.
18. Acompañamiento al gestor cultural a Aldea las Escobas Chiquimulilla, en la charla Identidad Cultural del Pueblo Xinka dirigido a líderes comunitarios del Pueblo Xinka.
19. Reunión en la Dirección Departamental de Educación que en conjunto con el Ministerio Cultura y Deportes, forman parte la comisión de cultura y educación, para realizar la construcción del plan de educación cultural del departamento de Santa Rosa.

Atentamente.



Karla Etevína Morales Pérez

Vo.Bo



Licda. Rosa María Tacán Vázquez
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES